

无证工人申请加州残障保险和带薪家事假指南

本指南为无证工人申请加州残障保险 (DI) 和 带薪家事假 (PFL) 福利提供分步说明。符合条件的工人可以向就业发展部 (EDD) 申请 DI 和 PFL 福利，当工人因自身的残疾或照顾家庭成员而请假时，此类福利可支付部分薪资。无论移民身份如何，都可领取这些福利。由于 DI 和 PFL 申请需要提供 社会保险号 (SSN)，本指南推荐了一些步骤，无证工人可以按照这些步骤来申请福利，而无需保证其拥有 SSN。请注意，2021 年 COVID-19 补充带薪病假 (SPSL) 已于 2021 年 9 月 30 日到期。请注意，2021 年 COVID-19 补充带薪病假 (SPSL) 已于 2021 年 9 月 30 日到期。如果您在 2021 年 1 月 1 日至 2021 年 9 月 30 日期间因感染 COVID-19 而休假且没有获得相应薪酬，请访问 <https://www.dir.ca.gov/dlse/COVID19Resources/FAQ-for-SPSL-2021.html>

- I. 关于残障保险和带薪家事假 2**
 - a. 我可出于什么原因领取 DI 和 PFL 福利?
 - b. 我必须提供“社会保险号”，才能申请吗?
 - c. 如何知道我已向 DI 基金缴费?
 - d. 我的雇主会为 DI 和 PFL 缴费吗?
 - e. 我如果领取 DI 或 PFL 福利，那么必须纳税吗?
- II. 第一步：请求获得纸质申请表 3**
 - a. 我何时可提出申请?
 - b. 我如何申请?
 - c. 为什么无证工人应该使用纸质申请表?
 - d. 我需要填写什么表格?
 - e. 我如何获得纸质申请表?
- III. 第二步：填写并提交申请表并附上工资证明 4**
 - a. 我需要提供哪些信息?
 - b. 按照要求，我应在哪里输入自己的 SSN?
 - c. 如果要求输入我的 SSN，则应该怎么办?
 - d. 我在被问及可能使用的其他 SSN 时，则应该怎么办?
 - e. 我在被问及是否以其他的姓名工作过时，则应该怎么办?
 - f. 其他人需要填写并签署申领表吗?
 - g. 我如何提交申请?
- IV. 第三步：向 EDD 提供额外的信息 5**
 - a. 我提交申请后，EDD 会联系我吗?
 - b. 我如果错过了 EDD 的来电，那么会怎样?
 - c. 我还会收到 EDD 的任何其他通知吗?
 - d. 我如果收到《计算通知》，则应该怎么办?
- V. 第四步：领取您的福利 7**
 - a. 我必须等待多长时间，才能收到我的福利?
 - b. 我将如何收到付款?
- VI. 确保您的工作受到保护 7**
- VII. 无证工人申请 DI 和 PFL 的信函模板 8**

有关残障保险和带薪家事假

加州残障保险 (SDI) 项目为那些需要请假的工人提供短期残障保险 (DI) 和带薪家事假 (PFL) 薪水替代。您如果已向“加州残障保险”基金缴费, 您就可能合资格领取短期残障保险DI和带薪家事假福利。无论移民身份如何, 都可以领取DI和PFL。

我可以因为什么理由领取DI和PFL福利?

	DI	PFL
我可以领取多久这项福利?	52 周	8 周 (在 12 个月的期间内)
出于什么原因 (又称符合条件的理由)?	您自己: <ul style="list-style-type: none">- 不属于工伤的伤病- 怀孕- 分娩	<ul style="list-style-type: none">- 照顾病重的家庭成员- 与新生儿、领养的儿童或寄养的儿童建立联系- 应对因家庭成员在海外服役而产生的需求

您可以通过“就业发展部”(EDD) 领取 DI 和 PFL 福利。

我必须提供“社会保险号”, 才能申请吗?

目前, 申请 DI 和 PFL 需要提供工人的“社会保险号”(SSN)。这样, EDD 才能确定您的工资, 并能确定您每周的福利金额。此外, 按照其要求, 您还须签字, 并保证申请表中的所有内容都是真实的。无证工人可按照本指南中的步骤来申请福利, 而无需保证拥有 SSN。

- **如何知道我已向 DI 基金缴费?** 请检查您的工资单上是否有“CASDI”扣款项, 查看您是否一直在向 DI 基金缴费。您如果不知道自己是否已缴费, 或者你以现金领取薪酬, 可能仍可领取这些福利。请参阅以下“第二步”。
- **DI 和 PFL是雇主 缴费的吗?** 不是。DI 和 PFL 的资金 100% 来自于工人。雇主不会为这些福利缴费。

我如果领取 DI 或 PFL, 是否需要纳税?

DI	<ul style="list-style-type: none">• 除非您直接从领取“失业保险”转换至领取 DI, 否则无需纳税。<ul style="list-style-type: none">- 如果您这样做, 则 DI 福利将需要缴纳联邦税, 并且 EDD 将发出 1099G 纳税表。	PFL
		缴纳联邦税, 但不缴纳州税。



DI 和 PFL 不被视为“公共收费”福利, 不会影响入籍途径。



请求获得纸质申请表

第一步

• 何时申请:

您如果因符合条件的原因而休假，则应在休假首日起的 49 天 (DI) 或 41 天 (PFL) 内，申请这些福利。您如果有充分的延迟理由，则可稍后申请。您不能提前申请。

• 如何申请:

您必须提交申请表，才能领取 DI 或 PFL。您有两种选择:

1. 访问 edd.ca.gov/disability/sdi_online.htm 在线进行申请；或者
2. 提交纸质申请表。

• 无证工人为什么应使用纸质申请表:

- 申请 DI 和 PFL 需要您签字，并保证申请表中的所有内容都是真实的。
- 如果在线填写申请表，您必须回答“您的社会保险号”的问题，才能完成并提交申请表。您不能将此问题留空。
- 无证工人应使用纸质申请表。这是因为，针对询问“您的社会保险号”的问题，无证工人可将该问题留空。[请参阅以下第 2 步。](#)

• 您需要什么表单:

	DI	PFL
英文	申领残障保险 (DI) 福利 (DE 2501)	申领带薪家事假 (PFL) 福利 (DE 2501F)
西班牙语	Solicitud para Beneficios del Seguro Incapacidad (DI) (DE2501/S)	Solicitud de Beneficios del Permiso Familiar Pagado (PFL) (DE2501F/S)(PDF)

• 如何获得纸质申请表:

	DI	PFL
在线索取	在 EDD 的表单和出版物页面上: edd.ca.gov/Disability/Forms_and_Publications.htm	
下载并打印	无此表格	英语: 无下载版本 西班牙语: 可从 edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de2501fs.pdf 下载
致电 EDD	1-800-480-3287	1-877-238-4373
医疗服务提供者	向医疗服务提供者索取一份申请表。	

2



第二步

填写并提交申请表，并附上工资证明

- 您需要提供的信息：
 - 您的简历信息（如：姓名、地址、出生日期等）
 - 有关您雇主的信息（如：雇主名称、地址、工作日期等）
 - 您什么时候开始不上班。

- 哪里要我输入社会保险号（SSN）？
 - DI 和 PFL 申请表上的问题 A1 会要求输入“您的 社会保险号”。

残障保险申请表（DE 2501）、问题 A1

Your disability claim can also be filed online at www.edd.ca.gov
PLEASE PRINT WITH BLACK INK.

PART A - CLAIMANT'S STATEMENT			
A1. YOUR SOCIAL SECURITY NUMBER 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	A2. IF YOU HAVE PREVIOUSLY BEEN ASSIGNED AN EDD CUSTOMER ACCOUNT NUMBER, ENTER THAT NUMBER HERE N O	A3. CALIFORNIA DRIVER LICENSE OR ID NUMBER Z 1 2 3 4 5 6 7	A4. GENDER MALE FEMALE X
A5. IF YOU EVER USED OTHER SOCIAL SECURITY NUMBERS, ENTER THOSE NUMBERS BELOW	A6. STATE GOVERNMENT EMPLOYEE (IF "YES" INDICATE BARGAINING UNIT#) YES X NO UNIT#	A7. YOUR DATE OF BIRTH 0 1 0 1 1 9 0 0	

带薪家事假申请表（DE 2501F）、问题 A1

Employment Development Department
State of California
Claim for Paid Family Leave (PFL) Benefits

PART A - STATEMENT OF CLAIMANT (CARE, BONDING, or MILITARY ASSIST PROVIDER)		
A1. YOUR SOCIAL SECURITY NO. 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	A2. YOUR DATE OF BIRTH M M D D Y Y Y Y 0 1 0 1 1 9 0 0	A3. LANGUAGE YOU PREFER TO USE ENGLISH ESPAÑOL OTHER (PRINT BELOW) X

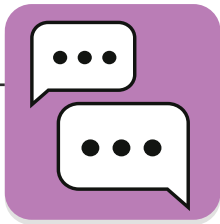
- 如果要求输入我的“社会保险号”，应该该怎么办？
 - 您不必填写申请表的此部分内容。由于必须在不触犯伪罪的情况下签署申请表，因此无证工人应将问题 A1 留空。
 - 随申请表附上一封单独的信函，说明您在赚取工资时所使用的 SSN。此外，请在该申请表和信函中，载明您的首选语言，以便与 EDD 进行沟通。本指南的末尾是 [信函模板](#)，用于向 EDD 告知您在赚取工资时所使用的 SSN。
 - 另请在申请表上，附上您的工资证明，如：最近两年的W-2和/或者过去18个月的工资单。您可以在残障保险和带薪家事假计算器 (https://edd.ca.gov/Disability/PFL_Calculator.htm) 输入你的申请开始日期，找到准确的基础时段。
 - 您如果以现金形式领取薪酬，请在 [信函](#)中对此进行说明，并说明您领取薪酬的金额和频率。您需要提交详细的证明，以证明雇主支付的现金（如：现金存款单、Venmo、PayPal、收据等）。请注意，如果EDD无法核实您的工资，您可能被拒，无法领取福利。

2

继续第二步

- **我在被问及可能使用的其他 SSN 时，应该怎么办？**
 - 在 DI 申请表上，问题 A5 会询问您所使用的其他 SSN。您在回答问题 A5 时，可以列出您在赚取工资时所使用的 SSN（因为您没有在触犯伪证罪的情况下签字确认这是您的 SSN，而只是说这是您曾使用过的 SSN），但仍应附上一封信函和工资证明。您也可以将问题 A5 留空。PFL 申请表不会询问此问题。
- **我在被问及是否以其他的姓名工作过时，应该怎么办？**
 - DI 申请表上的问题 A9，以及 PFL 申请表上的问题 A7 均会询问：您是否以其他的姓名工作过。
 - 您在回答此问题时，可以提供其他的姓名。
- **其他人需要填写并签署申领表吗？**
 - 要申领 PFL 护理福利，您护理的人也需要填写并签署其在申领表中的部分内容。
 - 要申领 DI 福利和 PFL 护理福利，医生也需要填写其在该表单中的部分内容。
- **如何递交申请？**
 - 填写申请表的其余部分，签字，并使用纸质申请表提供的信封，将其寄回给 EDD。
 - 如果可以，在寄出申请表原件前请复制一份副本，或者用手机拍下申请表的照片。

3



向 EDD 提供额外的信息

请记住发送文件的副本，而不是原件。EDD 不会发回您邮寄给他们的任何文件。留存一份发送给 EDD 的所有内容的副本；可以拍照留存所发送的文件。

第三步

- **递交申请表后，EDD 会联系我吗？**
 - 可能会联系您，要求获取更多的信息。您应该会接到电话。在您的来电 ID 中，EDD 的来电可能会显示为“St of CA EDD”，或者显示为私人号码。
 - 您应该尽快接听或回电，回电的话应该在两天之内。

- **如果 EDD 来电，我应该回复哪些内容？**

如果您有工资单和/或 W-2：

- 告知 EDD 代表您的首选通话语言。
- 准备好提供您的全名、出生日期和您就职使用的社会保险号。如果您有 EDD 客户编号 (ECN)，请告诉他们该编号。告诉他们您在基期内提交了工资证明申请，或者如果您尚未提交工资证明，请准备好提交。

如果您收到现金工资：

- 告知 EDD 代表您的首选通话语言。
- 准备好提供您的全名、出生日期和您就职使用的社会保险号。如果您有 EDD 客户编号 (ECN)，请告诉他们该编号。提供您雇主的姓名和工作场所地址。告诉他们雇主以现金支

3

STEP THREE continued

付您的工资，并提供您拥有的任何雇主联系信息。告诉他们雇主支付工资的频率（例如每周、两周）。告诉他们您在基期内提交了工资证明申请，或者如果您尚未提交工资证明，请准备好提交。这可以包括现金存款单、Venmo、PayPal、收据等。

• 我还会收到 EDD 的任何其他通知吗？

– 您可能会收到《计算通知》（DE 429D 或 DE 429Df），该通知会告知：您工作时使用的 SSN 已被其他人使用。请参阅下边的DE 429D示例。如果发生这种情况，EDD 会分配一个“EDD 客户编号”(ECN)给您，让您以后使用。

• 我如果收到《计算通知》，应该怎么办？

- 虽然此通知会建议您通过“社会安全局”获得证明，以证明该 SSN 是您的，但您不必这样做。如果通知上的工资是正确的，您不必做任何事情。
- 如果通知上的工资不正确，则您在回复通知时，应在信中列出您最近 18 个月内的雇主，并在 W-2 和/或工资单的副本中，显示您在通知所列的期间内所赚取的工资。您应该在信中也列出EDD分配给你的“EDD客户编号”，如果他们有的话。

DISABILITY INSURANCE
PO BOX 000000
MY CITY CA 00000-0000



---NOTICE OF COMPUTATION---
This notice does not establish your right to benefits. State Disability Insurance, Paid Family Leave, or Voluntary Plan benefits are paid to you only when you meet all the conditions of eligibility.

ALL BENEFIT PAYMENTS, IF DUE, ARE ISSUED SEPARATELY.

FIRSTNAME M LASTNAME
1234 SAMPLE ST APT 4321
MY CITY CA 99999-9999

EDD Customer Account Number (EDDCAN)	CLAIM ID	Your EDD Client Number (ECN)	CED
0000000000	DI-0000-000-000	999-99-9999	03-02-2021

NOTICE OF COMPUTATION

The Social Security number (SSN) you used when filing your claim for State Disability Insurance, Paid Family Leave, or Unemployment Insurance benefits was previously used by another person. The Employment Development Department (EDD) has assigned you an EDD client number (ECN) which will be used for all claims activity until SSN ownership is resolved. To resolve the SSN ownership, you may obtain verification of your SSN from the nearest office of the Social Security Administration. Once the verification is obtained, please send a copy to the EDD office where you filed your claim. Please retain this ECN for your records to be used for all future communication with the EDD.

4



第四步

领取您的福利

- 我必须等待多长时间，才能收到福利？
 - 您应该会等待大约 2 周的时间才收到付款。如果需要核实您的工资，则可能需要更长的时间，才能收到付款。
 - 通常，在 DI 福利的首个应付日之前，会有 7 天的无薪等待期。但从 2020 年 1 月 24 日开始，在 COVID-19 紧急状况期间，那些医疗证明与 COVID-19 有关诊断的工人，州长的行政令免除了这些工人的等待期。
- 申领“带薪家事假”没有等待期。因此，如果您符合条件休假，福利将从休假的第一天起开始计算。
- 即使福利延迟到账，您也会获得所有符合条件日子的款项。
- 我将如何收到付款？
 - EDD 会通过借记卡或支票向您付款。您在申请时，EDD 会询问您的首选方法。但是，您在申请时，如果没有 SSN，但有指配的“EDD 客户编号”，那么只能通过支票收到付款。



确保您的工作受到保护

- 请切记，虽然 DI 和 PFL 提供薪酬，但并没有给您以休假之后重返工作岗位的权利。
- 在领取 DI 或 PFL 的同时，可根据另外的法律来保护自己的工作。
 - 例如，《加州家庭权利法案》(CFRA) 提供了长达 12 周的工作受保护假期，您有权重返工作岗位，如果您已经为雇主至少工作了一年；休假前一年，您至少工作了 1,250 个小时；雇主至少有 5 名员工。
 - 您不符合 CFRA 的条件，但出于自身健康的原因而需要休假，则《公平就业与住房法案》有可能赋予您休假的权利。请联系公平就业住房部 (dfeh.ca.gov) 获得更多信息。
- 在知道自己需要请假之后，应马上向雇主请假，并告诉他们您需要请假多久。
- 就像 DI 和 PFL 一样，无论移民身份如何，均可在工作受保护的情况下休假。
- 即使您失业或没有资格获得工作保护，也仍然可以领取 DI 和 PFL 福利。

无证工人申请DI和PFL信函模版

您如果无证，但有工资单和/或 W-2，请使用此信函模板，把相关个人信息填上，然后附在您的 DI 或 PFL 申领表上：

[日期]

残障保险分部
就业发展部

敬启者：

我的姓名是 [全名]。我的出生日期是 [日期]。我工作时所使用的社会保险号是 [SSN]。[如果适用：我的 EDD 客户编号是 [数字]。]

在此附上本人在基础时段内的工资证明：[工资单、W-2]。

您如果需要任何其他信息，请告诉我。您可以拨打 [电话号码]，与我进行联系。我希望 EDD 使用 [首选语言]，与我进行沟通。

谢谢。

[签名]
[全名]

您如果无证，但以现金形式领取薪酬，请使用此信函模板，把相关个人信息填上，然后附在您的 DI 或 PFL 申领表上：

[日期]

残障保险分部
就业发展部

敬启者：

我的姓名是 [全名]。我的出生日期是 [日期]。我工作时所使用的社会保险号是 [SSN]。[如果适用：我的 EDD 客户编号是 [数字]。]

我的雇主以现金形式向我支付薪酬。

自 [日期] 至 [日期/当前] 期间，我是一个 [工作类别]，为 [雇主名称] 工作。雇主的地址是 [地址]。雇主的电话号码是 [号码]。雇主的电子邮件地址是 [电子邮件]。

[以上信息应把过去 18 个月内所有的工作/雇主，都包括在内。]

我的雇主每 [频率 (如：一周、两周)]，向我支付 [金额]。我在此附上本人在基础时段内的工资证明：[现金存款单、VENMO、PAYPAL、收据等]。

您如果需要任何其他信息，请告诉我。您可以拨打 [电话号码]，与我进行联系。我希望 EDD 使用 [首选语言]，与我进行沟通。

谢谢。

[签名]
[全名]

**LEGAL
AID AT
WORK**
www.legalaidatwork.org

Created with funding from the California Labor and Workforce Development Agency. For questions, contact Legal Aid at Work's Work and Family Helpline at (800) 880-8047. Legal Aid at Work cannot ensure this information is current or be responsible for any use to which it is put.